

# Inhalador de polvo seco (IPS) [Dry powder inhaler (DPI)]



## ¿Qué es un inhalador de polvo seco (IPS)?

Un inhalador de polvo seco [dry powder inhaler (DPI, según su nombre y siglas en inglés)] es un dispositivo que proporciona medicamento a los pulmones en forma de un polvo seco. Se utiliza para tratar ciertos problemas respiratorios como el asma. Los inhaladores de polvo seco se pueden utilizar en lugar de los inhaladores dosificadores (MDI, en inglés) para algunos medicamentos de control a largo plazo.

- No use un inhalador de polvo seco como un medicamento de rescate, ya que no ayudará con los problemas respiratorios o durante un ataque de asma.
- Los inhaladores de polvo seco son medicamentos de control a largo plazo llamados corticoesteroides por vía inhalatoria. Estos incluyen:
  - Disco Advair
  - Disco Flovent
  - Flexhaler (Pulmicort)
  - Twisthaler (Asmanex)
  - RediHaler (QVAR)

## ¿Cómo funcionan los inhaladores de polvo seco (IPS)?

- Los inhaladores de polvo seco disminuyen la inflamación lo que reduce la acumulación de mucosidad en las vías respiratorias.
- El disco Advair también contiene un medicamento que ayuda a relajar los músculos que rodean las vías respiratorias.

## ¿Cómo debo usar un inhalador de polvo seco (IPS)?

Su médico o terapeuta respiratorio le puede enseñar a usar un inhalador de polvo seco. A continuación, encontrará algunas pautas generales sobre cómo se usan los distintos tipos.

- Para usar un IPS, usted debe inhalar con fuerza y de manera profunda. Esta es la mejor manera de que el medicamento en polvo salga del inhalador y llegue a los pulmones.
- Una inhalación poco profunda hará que llegue menos medicamento a los pulmones. Por esta razón, los inhaladores de polvo seco se usan por lo general en niños mayores y adultos.
- El IPS debe estar seco en todo momento. **No lo guarde en un lugar mojado o húmedo como el baño.**

### Cómo usar un disco inhalador de polvo seco Diskus (Advair y Flovent)

1. Sostenga el disco en posición nivelada con una mano.
2. Coloque el pulgar de la otra mano sobre el apoyo para el pulgar.
3. Empuje el pulgar, hacia atrás hasta que la tapa del disco se abra por completo. Esto hace que se abra el disco para poder ver la boquilla.

**En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya inmediatamente a la sala de urgencias más cercana.**

# Inhalador de polvo seco (IPS), continuación

---

4. Sostenga el disco en posición nivelada y deslice la palanca hacia atrás hasta que el disco haga clic. Esto carga el medicamento. Mantenga el disco nivelado para no desperdiciar el medicamento.
5. Sostenga el disco en posición nivelada y lejos de la boca. Exhale por completo. Nunca exhale dentro de la boquilla del disco.
6. Coloque la boquilla en la boca y séllela con los labios.
7. Aspire de forma rápida y profunda. Respire hondo.
8. Aguante la respiración por entre 5 y 10 segundos. Esto permite que el medicamento llegue a las vías respiratorias.
9. Respire normalmente.
10. Cierre el disco colocando el dedo pulgar en el apoyo para el pulgar. Deslice el pulgar hacia usted hasta que cierre la tapa del disco. Esto esconde la boquilla y reposiciona la palanca.
11. Cuando termine, enjuáguese la boca con agua y escúpala.
12. Si es necesario, limpie la boquilla con un paño limpio y SECO.

## Cómo usar el inhalador Flexhaler (Pulmicort)

1. Desenrosque la tapa del Flexhaler.
2. Sostenga el Flexhaler con la boquilla hacia arriba. Esto hace que el medicamento se cargue correctamente.
3. Gire la base completamente hacia la derecha y nuevamente de regreso hacia la izquierda. Usted escuchará un clic. Esto cargará el medicamento.
4. Sostenga el Flexhaler lejos de la boca y exhale completamente.
5. De vuelta el Flexhaler para que quede en una posición horizontal.
6. Coloque la boquilla en la boca y séllela con los labios.
7. Aspire de forma rápida y profunda. Respire hondo.
8. Respire normalmente.
9. Repita los pasos 1 a 7 si el médico le indica que tome más de una dosis (*puff*).
10. Enjuáguese la boca con agua y escúpala.
11. Si es necesario, limpie la boquilla con un paño limpio y SECO.
12. Mantenga el Flexhaler tapado cuando no esté en uso. Esto lo mantendrá limpio y seco.

## Cómo usar un inhalador Twisthaler (Asmanex)

1. Sostenga el inhalador en posición vertical con la base rosada hacia abajo.
2. Mantenga el inhalador en posición vertical. Sujetando la base, desenrosque la tapa blanca hacia la izquierda (en sentido contrario a las agujas del reloj).
3. Al levantar la tapa el contador iniciará la cuenta regresivamente (restará 1). La flecha de la boquilla blanca debe apuntar hacia el contador de dosis.
4. Exhale completamente antes de inhalar el medicamento.
5. Coloque la boquilla en su boca y séllela con los labios.
6. Respire de manera rápida y profunda sosteniendo la boquilla en posición horizontal.

**En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya inmediatamente a la sala de urgencias más cercana.**

# Inhalador de polvo seco (IPS), continuación

---

7. Retire el inhalador de la boca y aguante la respiración por entre 5 y 10 segundos.
8. Ponga la tapa y enrósquela a la derecha (en dirección de las agujas del reloj) hasta que escuche un clic. Cierre bien la tapa para cargar la próxima dosis.
9. Asegúrese de que la flecha esté alineada con el contador de dosis.
10. Repita los pasos 1 y 2, cada vez que tome una dosis.
11. Enjuáguese la boca con agua y escúpala.
12. Si es necesario, limpie la boquilla con un paño limpio y SECO.

## Como usar el RediHaler (QVAR)

Asegúrese de que la tapa blanca está cerrada para preparar el inhalador antes de cada dosis. De lo contrario, usted no va a recibir el medicamento. No abra la tapa hasta que usted esté listo.

Cuando esté listo para usarlo:

1. Sostenga el inhalador en posición vertical.
2. Abra la tapa blanca que cubre la boquilla.
3. Exhale completamente.
4. Coloque la boquilla en su boca. Asegúrese de que su mano no cubre la ventanilla de aire en la parte superior del inhalador. Esto puede bloquear el flujo de aire a través del inhalador.
5. Selle sus labios completamente alrededor de la boquilla.
6. Inhale profundamente.
7. Remueva el inhalador de su boca y aguante la respiración por entre 5 y 10 segundos.
8. Exhale lentamente.
9. Cierre la tapa blanca.
10. Repita los pasos 1 al 9 si el médico le indicó más de una dosis. No inhale dosis adicionales ni suspenda el medicamento sin hablar primero con el médico.
11. Enjuáguese la boca con agua y escúpala.

## ¿Debo evitar tomar otros medicamentos?

Consulte con el médico o farmacéutico antes de tomar cualquier otro medicamento. Esto incluye los medicamentos de venta sin receta, vitaminas, hierbas medicinales u otros remedios caseros.

## ¿Debo evitar algún alimento?

No, usted puede comer lo que come normalmente mientras toma estos medicamentos.

## ¿Qué más debo saber?

- Consulte con su médico si su salud no mejora o empeora mientras usa estos medicamentos.
- **Antes de tomar estos medicamentos**, hable con su médico en los siguientes casos:
  - Usted está embarazada o cabe la posibilidad de que lo esté.
  - Está amamantando.

**En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya inmediatamente a la sala de urgencias más cercana.**

# Inhalador de polvo seco (IPS), continuación

---

- Está tomando píldoras anticonceptivas. Los inhaladores de polvo seco pueden cambiar su eficacia. Consulte con el médico para saber si debe usar otros métodos anticonceptivos mientras toma estos medicamentos.

## ¿Cuáles son los posibles efectos secundarios?

Usted puede experimentar 1 o más de estos efectos secundarios:

- Acné o manchas en la piel
- Disminución del gusto o el olfato
- Aumento del apetito
- Tos. Es normal toser después de usar el inhalador. Si la tos continúa, llame al médico.
- Dolor de garganta, ronquera o boca seca
- Leve aumento de peso y retención de líquidos

## ¿Cuándo debo llamar al médico?

Llame al médico si presenta cualquiera de los siguientes síntomas:

- Llagas o parches blancos en la boca o garganta
- Sarpullido con picazón muy intensa
- Tos o sibilancias (silbido en el pecho) que no desaparecen después de usar el IPS

## ¿Cuándo debo llamar al 911?

Llame al 911 o diríjase inmediatamente al Servicio de Urgencias (ED, en inglés) más cercano si presenta cualquiera de los siguientes síntomas de reacción alérgica grave, por ejemplo:

- Ronchas
- Boca, ojos o cara hinchados
- Dificultad para respirar
- Sensación de opresión en el pecho
- Sibilancias
- Sensación de desmayo

Llame también al 911 si tiene una preocupación urgente o una emergencia.

## ¿Qué consejos generales de seguridad debería saber sobre los medicamentos?

- Lea siempre la etiqueta 3 veces antes de tomar cualquier medicamento.
- Mantenga los medicamentos en sus envases con etiqueta lejos del alcance de niños pequeños. Si es posible, guarde todos los medicamentos en un lugar bajo llave.
- Deseche todos los medicamentos después de la fecha de vencimiento que aparece en el envase o cuando haya terminado la dosis recetada.

En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya inmediatamente a la sala de urgencias más cercana.

# Inhalador de polvo seco (IPS), continuación

---

- Informe a su médico, dentista o al Servicio de Urgencias sobre cualquier medicamento que esté tomando. Lleve consigo los medicamentos.
- Comuníquese con el Georgia Poison Control Center (centro de toxicología de Georgia) al 1-800-222-1222 o llame **de inmediato** al 911, si alguien toma algún medicamento en exceso o tiene una reacción alérgica al medicamento.

**Esta hoja educativa contiene sólo información general. Hable con el médico de su niño o con uno de los integrantes de su equipo de atención médica sobre el cuidado específico para él.**